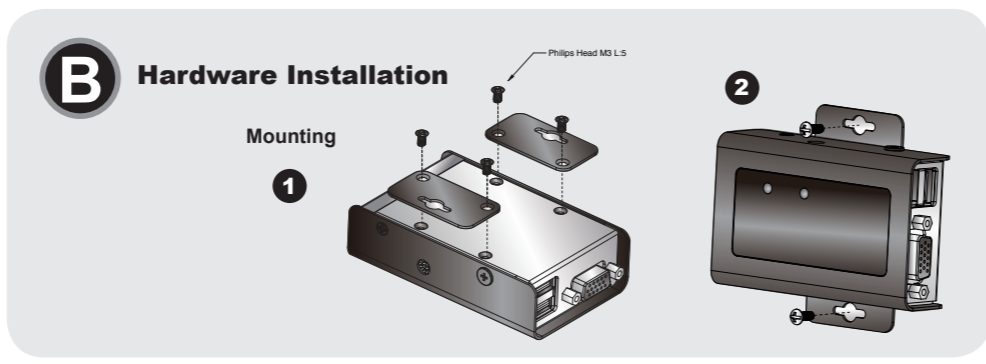
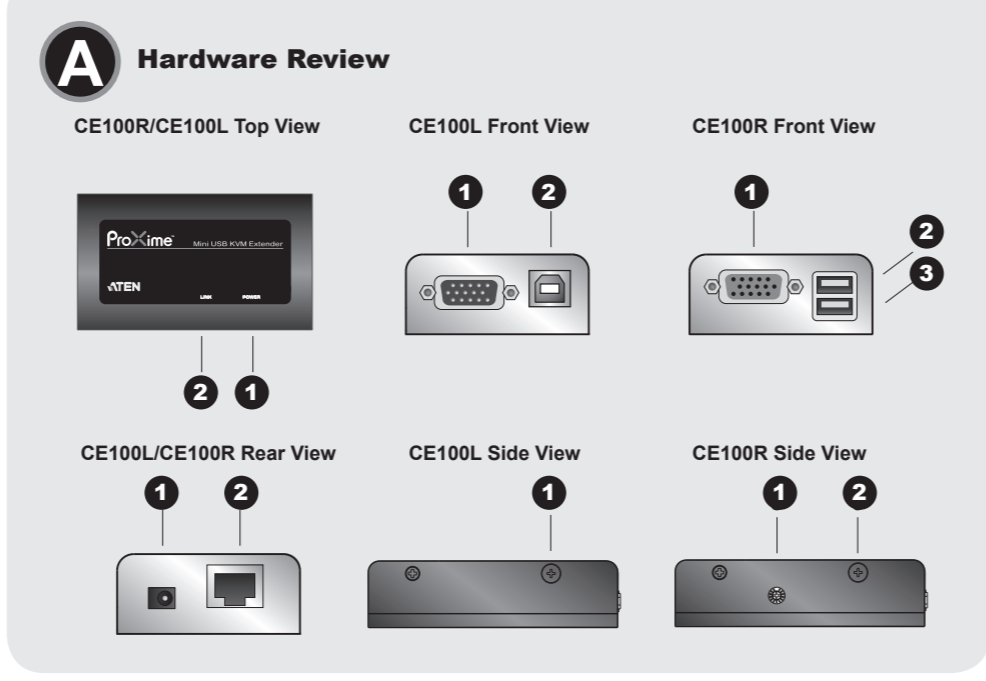


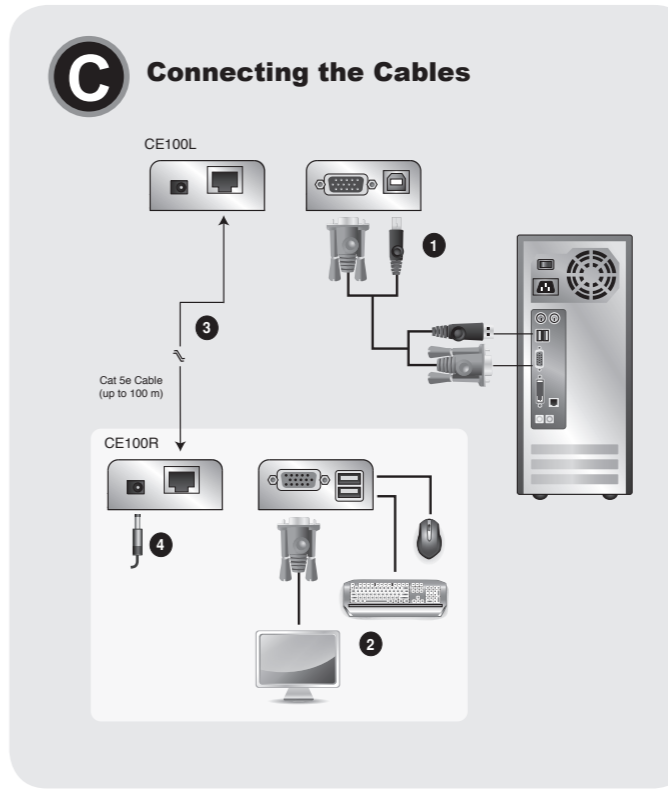
© Copyright 2012 ATEN® International Co., Ltd.
 ATEN and the ATEN logo are trademarks of ATEN International Co., Ltd. All rights reserved. All other trademarks are the property of their respective owners.

This product is RoHS compliant. Part No. PAPE-1285-321G Printing Date: 03/2012



Package Contents

- 1 CE100L Mini USB KVM Extender (Local Unit)
- 1 CE100R Mini USB KVM Extender (Remote Unit)
- 1 USB/VGA Cable
- 1 Power Adapter (for Remote Unit)
- 1 Mounting Kit
- 1 User Instructions



FCC Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna;
- Increase the separation between the equipment and receiver;
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected;
- Consult the dealer/an experienced radio/television technician for help.

Online Registration

International: <http://support.aten.com>
North America: http://www.aten-usa.com/product_registration
Technical Phone Support International: 886-2-86926959
North America: 1-888-999-ATEN Ext: 4988
United Kingdom: 44-8-4481-58923

The following contains information that relates to China:

有毒有害物質或元素					
部件名稱	鉛	鎘	六價鉻	多環芳烴	多溴二苯醚
電腦顯示器	○	○	○	○	○
系統機件	○	○	○	○	○

○ 表示該有毒有害物質在該部件中的所有材料中的含量均符合SJ/T 11363-2006規定的限量要求之下。
 ● 表示符合歐盟的豁免條款，但該有毒有害物質至少在這部件的某一材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。
 * 表示該有毒有害物質至少在這部件的某一材料中的含量超出SJ/T 11363-2006的限量要求。

All information, documentation, and specifications contained in this media are subject to change without prior notification by the manufacturer. Please visit our website to find the most up to date version.

CE100 Mini USB KVM Extender User Guide

Requirements

Consoles

- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or Multisync monitor capable of the highest resolution that you will be using on the installation
- A USB keyboard
- A USB mouse

Computers

The following equipment must be installed on each computer that is to be connected to the system:

- A VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA, or Multisync card
- USB Host Controller and Type A USB Port

Cables

- Use the USB /VGA Cable to connect the components on your installation.
- Cat 5e cable is the minimum required to connect the local and remote CE100 units. Cable of a lesser standard will result in degrading the video signal. For best performance, we strongly recommend Cat 5e cable.

Hardware Review

CE100L / CE100R Top View

1. Power LED
2. Link LED

CE100L Front View

1. VGA In Port
2. USB Type B port

CE100R Front View

1. VGA Out Port
2. Mouse Port
3. Keyboard Port

CE100L/CE100R Rear View

1. Power Jack
2. Remote I/O

CE100L Side View

1. Grounding Terminal

CE100R Side View

1. Video Compensation Tuner
2. Grounding Terminal

Hardware Installation

Mounting

For convenience and flexibility, the CE100L and CE100R can be wall mounted or mounted on system racks, as follows:

1. Using the screws provided in the Rack Mount Kit, screw the mounting brackets into the bottom unit as shown in the diagram.
2. Screw the brackets into any convenient location on the wall or rack. (These screws are not included.)

Connecting the Cables

Setting up the Mini USB KVM Extender system is simply a matter of plugging in the cables. Refer to the installation diagram (the numbers in the diagram correspond to the numbers of the steps), as you do the following:

1. Use the USB/VGA cable to connect the CE100L to a USB/VGA port on the local computer (or KVM switch).
2. Plug the remote keyboard, monitor and mouse into their respective ports on the CE100R.
3. Use Cat 5e cable to connect the Local Unit's (CE100L) I/O port with the I/O port of the Remote Unit (CE100R).
4. Plug the power adapter supplied with this package into an AC source; plug the adapter's cable into the CE100R's Power Jack.

Note: The CE100L doesn't require a power adapter, since it gets its power over the USB/VGA connection.

Operation

- Use the keyboard, monitor, and mouse at the remote location to operate the computer at the local site.
- Adjust the video quality of the display at the remote location with the Video Compensation Tuner.

Specifications

Function	CE100L	CE100R		
Connectors	Console Ports	Keyboard	N/A	1 x USB Type A Female (White)
	Video	Video	N/A	1 x HDB-15 Female (White)
		Mouse	N/A	1 x USB Type A Female (White)
		Keyboard / Mouse / Video	1 x USB Type B Female (White)	N/A
	KVM Ports	Video	1 x HDB-15 Male (Blue)	N/A
	Power	1 x DC Jack		
Switch	Unit to Unit	1 x RJ-45 Female (Black)		
LEDs	Video Compensation Tuner	N/A	1 x Knob	
	Link	1 (Blue)		
Video	Power	1 (Green)		
	Video	1920 x 1200 @ 60 Hz (30m); 1280 x 1024 @ 60 Hz (100m)		
Power Consumption	Operating Temp.	0-50°C		
	Storage Temp	-20-60°C		
Environment	Humidity	0-80% RH, Non-condensing		
	Housing	Metal		
	Weight	0.16 kg		
Physical Properties	Dimensions (L x W x H)	9.00 x 5.50 x 2.40 cm		

Guide d'utilisation du système d'extension KVM USB mini CE100

Configuration minimale

Consoles

- Moniteur VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync prenant en charge la plus haute résolution utilisée sur l'installation
- Un clavier USB
- Une souris USB

Ordinateurs

Les composants suivants doivent être installés sur chaque ordinateur à connecter au système :

- Une carte VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA ou Multisync
- Un contrôleur d'hôte USB et un port USB de type A

Câbles

- Utilisez le câble USB/VGA pour connecter les composants à votre installation.
- La connexion entre la console locale et la console distante du système CE100 requiert au minimum un câble de catégorie 5e. Un câble de catégorie inférieure tend à dégrader les signaux vidéo. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons fortement d'utiliser un câble de catégorie 5e.

Description de l'appareil

Vue supérieure du CE100L/CE100R

1. Voyant d'alimentation
2. Voyant de liaison (Link)

1. Port d'entrée VGA
2. Port USB de type B

Vue avant du CE100R

1. Port de sortie VGA
2. Port souris
3. Port clavier

Vue arrière du CE100L/CE100R

1. Prise d'alimentation
2. E/S distantes

Vue latérale du CE100L

1. Prise de terre

Vue latérale du CE100R

1. Réglage de la compensation vidéo
2. Prise de terre

Installation du matériel

Montage

Pour plus de confort et de flexibilité, les consoles CE100L et CE100R peuvent être montées au mur ou sur bâti, de la manière suivante :

1. Vissez les supports de montage sur bâti sur la partie inférieure de l'appareil à l'aide des vis fournies, comme indiqué sur le schéma.
2. Vissez les supports au mur ou au bâti à n'importe quel endroit vous semblant adapté. (Les vis ne sont pas fournies.)

Connexion des câbles

L'installation du système d'extension KVM USB mini se résume à connecter les câbles. Reportez-vous au schéma de connexion (les numéros du schéma correspondent aux numéros des étapes ci-dessous) en procédant comme suit :

1. Utilisez le câble USB/VGA pour connecter le CE100L à un port USB/VGA sur l'ordinateur local (ou ordinateur KVM).
2. Branchez le clavier, le moniteur et la souris distants dans leurs ports respectifs sur le CE100R.
3. Utilisez un câble de catégorie 5e pour connecter le port d'E/S de l'unité locale (CE100L) au port d'E/S de l'unité distante (CE100R).
4. Connectez l'adaptateur secteur fourni avec ce package à la source d'alimentation CA, et le câble de l'adaptateur à la prise jack du CE100R.

Remarque : La console CE100L ne requiert pas d'adaptateur secteur car elle est alimentée via la connexion USB/VGA.

Fonctionnement

- Utilisez le clavier, le moniteur et la souris à l'emplacement distant pour faire fonctionner l'ordinateur sur le site local.
- À l'aide du réglage de la compensation vidéo, ajustez la qualité vidéo de l'écran à l'emplacement distant.

Caractéristiques techniques

Fonction	CE100L	CE100R	
Connecteurs	Clavier	N/D	1 connecteur USB femelle de Type A (blanc)
	Vidéo	N/D	1 connecteur HDB-15 femelle (bleu)
	Souris	N/D	1 connecteur USB femelle de Type A (blanc)
	Clavier / Souris	1 connecteur USB femelle de Type B (blanc)	N/D
Alimentation	Vidéo	1 connecteur HDB-15 mâle (bleu)	N/D
	Alimentation	1 prise d'alimentation CC	
Commutateur	Connexion d'unité à unité	1 connecteur RJ-45 femelle (noir)	
	Réglage de la compensation vidéo	N/D	1 bouton
Voyants	Lien	1 voyant (bleu)	
	Alimentation	1 voyant (vert)	
Vidéo	Vidéo	1920 x 1200 @ 60 Hz (30 m) ; 1280 x 1024 @ 60 Hz (100 m)	
	Consommation électrique	5 Vcc - 0,5 W	5 Vcc - 1,25 W
Environnement	Température de fonctionnement	0 à 50 °C	
	Température de stockage	-20 à 60 °C	
	Humidité	Humidité relative de 0 à 80 %, sans condensation	
	Boîtier	Métallique	
Propriétés physiques	Poids	0,16 kg	
	Dimensions (Longueur x Largeur x Hauteur)	9,00 x 5,50 x 2,40 cm	

CE100 Mini-USB-KVM-Verlängerung Benutzerhandbuch

Voraussetzungen

Konsolen

- Ein VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Monitor, der in der Lage ist, die höchste Auflösung darzustellen, die Sie auf einem der zu installierenden Geräte verwenden möchten.
- Eine USB-Tastatur
- Eine USB-Maus

Computer

Auf den Computern, die mit dem System verbunden werden sollen, muss mindestens Folgendes installiert sein:

- Eine VGA-, SVGA-, XGA-, SXGA-, UXGA-, WUXGA- oder Multisync-Grafikkarte
- USB-Host-Controller und USB-Anschluss Typ A

Kabel

- Verbinden Sie die anzuschließenden Komponenten über das USB-/VGA-Kabel
- Zur Verbindung der lokalen und entfernten CE100-Geräte wird mindestens ein Kat.-5e-Kabel benötigt. Kabel geringerer Standards führen zu schlechterer Bildqualität. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir die Verwendung von Kat-5e-Kabeln.

Vorderseitige Ansicht des CE100L

1. VGA-Eingang
2. USB-Anschluss, Typ B

Vorderseitige Ansicht des CE100R

1. VGA-Ausgang
2. Mausanschluss
3. Tastaturschluss

Rückseite des CE100L / CE100R

1. Stromeingangsbuchse
2. E/A zur Gegenstelle

Seitliche Ansicht des CE100L

1. Erdungsanschluss

Seitliche Ansicht des CE100R

1. Bildsignalkompensationsregler
2. Erdungsanschluss

Hardware installieren

Montage

Um mehr Flexibilität und Komfort zu bieten, kann der CE100L bzw. CE100R an die Wand aufgehängt oder im Rack eingebaut werden. Dies geschieht wie folgt:

1. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um die Montagerahmen auf die Unterseite des Gerätes zu schrauben (siehe das Diagramm).
2. Schrauben Sie die Rahmen an einen geeigneten Ort an der Wand fest. (Die Schrauben hierfür sind nicht im Lieferumfang enthalten.)

Kabel anschließen

Die Installation der Mini-KVM-USB-Verlängerung ist mit ein paar wenigen Kabelanschlüssen erledigt. Siehe das Installationsdiagramm (die Zahlen im Diagramm entsprechen der Reihenfolge), und gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Verbinden Sie den CE100L mit einem USB-/VGA-Port am lokalen Computer (oder KVM-Switch). Verwenden Sie dazu das USB-/VGA-Kabel.
2. Verbinden Sie Tastatur, Maus und Monitor des Gerätes der Gegenstelle mit den entsprechenden Ports am CE100R.
3. Verbinden Sie den Anschluss I/O des lokalen Gerätes (CE100L) mit dem Anschluss I/O des Computadora local (o conmutador KVM).
4. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit einer Steckdose und sein Netzkabel mit der Stromeingangsbuchse des Gerätes.

Hinweis: Der CE100L benötigt kein Netzteil, er wird über die USB-/VGA-Kabelverbindung mit Strom versorgt.

Bedienung

- Verwenden Sie Tastatur, Monitor und Maus der Gegenstelle, um den lokalen Computer zu bedienen.
- Regeln Sie die Bildqualität auf Seiten der Gegenstelle mit dem Bildsignalkompensationsregler nach.

Technische Daten

Funktion	CE100L	CE100R		
Anschlüsse	Konsolports	Tastatur	--	1 x USB Typ A Weiblein (weiß)
		Grafik	--	1 x HDB-15 Weiblein (blau)
		Maus	--	1 x USB Typ A Weiblein (weiß)
	KVM-Ports	Tastatur/ Maus	1 x USB Typ B Weiblein (weiß)	--
Grafik	1 x USB Typ B Männlein (blau)	--		
Stromversorgung	Stromversorgung	1 x Stromeingangsbuchse		
	Gerät an Gerät	1 x RJ-45 Weiblein (schwarz)		
Schalter	Bildsignalkompensationsregler	--	1 x Drehregler	
	LED-Anzeigen	Verbindung	1 (blau)	
Grafik	Betrieb	1 (grün)		
	Grafik	1920 x 1200 bei 60 Hz (30m); 1280 x 1024 bei 60 Hz (100m)		
Stromverbrauch	Stromverbrauch	5 V _{cc} , 0,5 W	5 V _{cc} , 1,25 W	
	Umgebung	Betriebstemperatur	0 – 50 °C	
Physische Eigenschaften	Lagertemperatur	-20 – 60 °C		
	Feuchtigkeit	0-80% rel. Luftfeuchte, nicht kondensierend		
	Gehäuse	Metall		
Physische Eigenschaften	Gewicht	0,16 kg		
	Abmessungen (L x B x H)	9,00 x 5,50 x 2,40 cm		

CE100 Alargador KVM de tipo USB mini Manual del usuario

Requisitos

Consolas

- Un monitor VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o MultiSync capaz de representar la resolución más elevada que vaya a usar en la instalación.
- Un teclado USB
- Un mouse USB

PCs

En cada computadora que vaya a conectar al sistema se tienen que instalar los siguientes componentes:

- Una tarjeta gráfica VGA, SVGA, XGA, SXGA, UXGA, WUXGA o multisync
- Una controladora USB y un puerto USB de tipo A

Cables

- Utilice el cable USB/VGA para conectar los componentes que desee instalar.
- Se requiere como mínimo un cable de Cat. 5e para conectar la consola local y la unidad remota CE100. Un cable de calidad inferior tiende a deteriorar la señal gráfica. Para mejores resultados, le recomendamos vivamente que emplee un cable de Cat. 5e.

CE100L – Vista frontal

1. Puerto de entrada VGA
2. Puerto USB de tipo B

CE100R – Vista frontal

1. Salida VGA
2. Puerto de mouse
3. Puerto de teclado

CE100L / CE100R – Vista posterior

1. Entrada de alimentación
2. Puerto E/S para equipo remoto

CE100L - Vista lateral

1. Toma de tierra

CE100R - Vista lateral

1. Ajuste de compensación de señal gráfica
2. Toma de tierra

Instalar el hardware

Montaje

Para un mayor confort y más flexibilidad, el CE100L y el CE100R pueden montarse en la pared o en un rack.

1. Atornille como se indica en el siguiente diagrama los marcos de montaje en la parte inferior de la unidad con los tornillos incluidos.
2. Atornille los marcos en una posición deseada en la pared o del rack. (Los tornillos necesarios no vienen incluidos con la unidad.)

Conectar los cables

La instalación del sistema alargador KVM de tipo USB Mini es tan sencilla como conectar unos cables. Véase el diagrama de instalación (los números en el diagrama equivalen a los números de los pasos a seguir) y proceda como se indica a continuación:

1. Emplee el cable USB/VGA para conectar el CE100L a un puerto USB/VGA de la computadora local (o conmutador KVM).
2. Conecte el teclado, el mouse y el monitor remotos a los puertos de correspondientes del CE100R.
3. Conecte el puerto E/S de la unidad local (CE100L) al puerto E/S de la unidad remota (CE100R). Para ello, emplee un cable de Cat. 5e.
4. Conecte el adaptador de alimentación incluido a una toma eléctrica, y el cable del adaptador a la entrada de corriente del CE100R.

Nota: El CE100L no requiere adaptador de alimentación, dado que se alimenta del cable USB/VGA.

Funcionamiento

- Emplee el teclado, monitor y mouse remotos para controlar la computadora local.
- Ajuste la calidad de imagen de la pantalla remota con el sintonizador de compensación de señal.

Especificaciones

Función	CE100L	CE100R		
Conectores	Puertos de consola	Teclado	--	1 conector USB hembra de tipo A (blanco)
		Señal gráfica	--	1 conector HDB-15 hembra (azul)
	Mouse	--	1 conector USB hembra de tipo A (blanco)	
Puertos KVM	Teclado / mouse	1 conector USB hembra de tipo B (blanco)	--	
	Señal gráfica	1 conector HDB-15 macho (azul)	--	
Alimentación	Alimentación	1 toma de c.c.		
	Puerto de unidad a unidad	1 conector RJ-45 hembra (negro)		
Interruptor	Ajuste de compensación de señal gráfica	--	1 dial	
Indicadores LED	Enlace	1 (azul)		
	Alimentación	1 (verde)		
Señal gráfica	Señal gráfica	1920 x 1200 a 60 Hz (30 m); 1280 x 1024 a 60 Hz (100 m)		
	Consumo	c.c. 5 V, 0,5 W	c.c. 5 V, 1,25 W	
Entorno	Temperatura de funcionamiento	0 a 50 °C		
	Temperatura de almacenamiento	-20 a 60 °C		
	Humedad	0 a 80% de HR, sin condensar		
Propiedades físicas	Carcasa	Metálica		
	Peso	0,16 kg		
	Dimensiones (L x An x Al)	9,00 x 5,50 x 2,40 cm		

